



にほんご

商务日语会话 (中级)

王国华 连淑珍 主编

 大连出版社
DALIAN PUBLISHING HOUSE

SHANGWU RIYU HUIHUA

商务日语会话

(中级)

总 顾 问 宿久高

策 划 王 奇

本书主编 王国华 连淑珍

编 委 (以姓氏笔画为序)

广田傅一郎 中崎温子

石筱璐 刘金钊

刘 军 宋协毅

李培建 阿部敏夫

©王国华 连淑珍 2005

图书在版编目(CIP)数据

商务日语会话:中级/王国华,连淑珍主编. —大连:大连出版社,
2005.1

ISBN7-80684-286-1

I. 商… II. ①王… ②连… III. 商务—日语—口语
IV. H369.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 002359 号

责任编辑:李 岩 卑 琳

封面设计:曹 艺

版式设计:高 天

责任校对:张 军

出版发行者:大连出版社

地址:大连市西岗区长白街 10 号

邮编:116011

电话:0411-83624487 0411-83621171

印刷者:大连理工印刷有限公司

经销者:各地新华书店

幅面尺寸:140mm×203mm

印 张:8.25

字 数:250 千字

出版时间:2005 年 1 月第 1 版

印刷时间:2005 年 1 月第 1 次印刷

印 数:1~5000 册

定 价:18.00 元

前言

随着我国改革开放的不断深入,日语作为一门热门外语,已经被广泛应用于日常生活交际、商务洽谈、旅游等诸多领域中。《商务日语会话》为涉日商业社会工作而且有一定日语基础的人员提供了良好的学习机会。

《商务日语会话》是根据商务人员工作中可能遇到的各种场合及其相关会话编写的,力求语言纯正新颖,内容充实,学以致用,立竿见影,以达到学习、掌握、运用商务日语会话基本技能的目的。《商务日语会话》分为初级和中级两册,本册为中级,由二十课构成,每课精心安排了不同场面、不同人物、不同职位的会话内容,课后还有针对性地选择了适合中级难易程度的句型、语法和词汇,并且加以简明易懂的解说,解说部分配有大量的商务工作常见语的例句。为达到实用性的目的,每课后还编入练习部分并附有参考译文等。

本《商务日语会话(中级)》在编写中注意编入与日本语言、风俗、文化有关的知识性会话内容,使学习者在增强商务日语会话的同时可以了解许多日本以及其他方面的知识,实用性非常强,应该说特别适合涉日商业社会的日语学习者使用。

本书在编写过程中得到石国仁、辛治官先生的大力协助,同时也得到了日本专家中崎温子教授的精心指导,在此深表谢意。

编 者

2005 年 1 月

目 录

第 1 課	自己紹介	1
第 2 課	わからない日本語を聞く	12
第 3 課	道を聞く	20
第 4 課	依頼	31
第 5 課	断る	40
第 6 課	挨拶	49
第 7 課	工場見学	59
第 8 課	社員旅行	69
第 9 課	予約	80
第 10 課	お土産	87
第 11 課	連絡	96
第 12 課	おわび	105
第 13 課	伝言	115
第 14 課	出張	122
第 15 課	打ち合わせ	131
第 16 課	訪問	141
第 17 課	招待	150
第 18 課	アポイントメント	161
第 19 課	注意を受ける	170
第 20 課	面接試験	178

第1課



自己紹介

鈴木と申します。福岡大学経済学部を今年の春卒業いたしました。このたび、こちらに入社いたしました。

子供のころから、外国にあこがれておりましたので、この会社の一員となることができまして、大変喜んでおります。大学時代は、柔道部におりましたので、体は十分に鍛えてありますので、上司や先輩の方々のご指導をいただきまして、仕事をバリバリやっていきたいと思っております。どうぞよろしく願いたします。

九州大学商学部を卒業いたしました中村美根子と申します。大学2年の春休みに、ホームステイでイギリスに参りまして、そのときは、英語にだいふ苦労いたしました。大学では、貿易実務のコースをとっておりましたので、その知識を少しでもお役に立てることができればと思っております。仕事のことは、まだ何もわかりませんが、どうぞよろしく願いたします。

横浜支店、デザイン部に配属された宮本綾子です。出身は横浜市、産業短期大学デザイン課を卒業しました。卒業後、アルバイトをしておりましたが、このたび自分が希望していましたデザインの仕事に就くことができ、とても張り切っています。

趣味はバイオリン演奏です。市民バイオリンクラブに所属していて、年に一度、定期演奏会も行っています。お時間がありましたら、是非聞きに来てください。

まだまだ未熟者ですが、よろしくお願いします。

新 单 词

鈴木(すずき)	[名]	鈴木
この度(このたび)	[名]	此次, 这回
時代(じだい)	[名]	时代, 年代
入社(にゅうしゃ)	[名・自サ]	入公司, 进公司工作
柔道部(じゅうどうぶ)	[名]	柔道部
十分(じゅうぶん)	[副・ダナ]	十足, 充分, 足够
鍛える(きたえる)	[他下一]	锻炼, 锤炼
バリバリ	[副ト・自サ]	积极地
九州大学(きゅうしゅうだいがく)	[名]	九州大学
商学部(しょうがくぶ)	[名]	商学系
中村美根子(なかむらみねこ)	[名]	中村美根子

実務(じつむ)	[名]	实际业务,实际事物
知識(ちしき)	[名]	知识
デザイン	[名]	设计
配属(はいぞく)	[名・他サ]	配属,分配,分配工作
宮本綾子(みやもとあやこ)	[名]	宫本绫子
横浜市(よこはまし)	[名]	横浜市
産業短期大学(さんぎょう たんきだいがく)	[名]	产业短期大学
張り切る(はりきる)	[自五]	鼓足干劲,精神百倍
バイオリン	[名]	小提琴
演奏(えんそう)	[名・他サ]	演奏
市民(しみん)	[名]	市民
所属(しよぞく)	[名・他サ]	所属,属于
定期演奏会(ていきえんそ うかい)	[名]	定期演奏会
未熟者(みじゅくもの)	[名]	生手,没有经验的人
美津子(みつこ)	[名]	美津子
一郎(いちろう)	[名]	一郎
淳子(あつこ)	[名]	淳子
屋上(おくじょう)	[名]	屋顶,(屋顶的)平台
眺め(ながめ)	[名]	风景,景致
素晴らしい(すばらしい)	[名]	极美,极优秀

割る(わる)

[自他五]

除

舞台(ぶだい)

[名]

舞台

句型、语法

1 ~と申します

[接续] **体言**と申します。

[解说] “申します”是“言います”的自谦说法。前置表示内容的“と”，构成句型。主要用于自我介绍或向他人介绍自己的家人等场合。相当于汉语的“我是……”“我叫……”的意思。

例: ① 鈴木と申します。

(我叫铃木。)

② 家内は美津子と申します。

(我太太叫美津子。)

③ 弟は田中一郎と申します。

(我弟弟叫田中一郎。)

④ 姉は淳子と申します。

(姐姐叫淳子。)

2 お(ご)~いたします

[接续] **お(ご)+动词连用形・サ变动词词干**いたします。

[解说] 这是以谦恭的语气叙述自己或自己一方人的动作,间接地提高对方或谈话中所涉及的人物,以表达敬意的句型。相当于汉语的“我(做)……”的意思。

例: ① 私から電話いたします。



(我给您打电话。)

②お待ちいたします。

(我等您。)

③ご案内いたします。

(我给您带路。)

④明日お伺いいたします。

(明天我去拜访您。)

⑤ご紹介いたします。

(我来介绍一下。)

3 ～ことができます

[接续] 动词连体形 ことができます。

[解说] 这是表示可能的句型。相当于汉语的“能(做)……”“会(做)……”“可以(做)……”的意思。

例: ①私は車を運転することができます。

(我会开车。)

②私は一人でここへ来ることができます。

(我能一个人来这里。)

③あなたは日本語を話すことができますか。

(你会说日语吗?)

④読むことはできますが、書くことはあまり上手ではありません。

(我会读,但是写不好。)

⑤最近、パソコンを使うことができるようになりました。

(我最近会用电脑了。)

⑥ここでタバコを吸うことができますか。

(可以在这里吸烟吗?)

4 ～ております

[接续] 动词连用形 ております。

[解说] “～ております”是“～ています”的自谦说法。本课表示自身

的状态。

例:①大変喜んでおります。

(我非常高兴。)

②仕事をバリバリやっていきたいと思っております。

(我想积极努力地工作。)

③子供のころから外国にあこがれておりました。

(我从小就向往外国。)

④ずっとここに住んでおります。

(我一直住在这里。)

⑤大学では、貿易実務のコースをとっておりました。

(在大学里,我选修了贸易业务课。)

5 日语用言的假定形

[解说]“ば”是日语用言的假定形之一,其接续法如下:

(1) 五段动词

将词尾变为“え”段音,然后接“ば”。

词例	言う	書く	泳ぐ	話す	待つ	死ぬ	呼ぶ	読む	やる
基本形	いう	かく	およぐ	はなす	まつ	しぬ	よぶ	よむ	やる
假定形	いえ	かけ	およげ	はなせ	まで	しね	よべ	よめ	やれ
	ば	ば	ば	ば	ば	ば	ば	ば	ば

(2) 一段动词

将词尾“る”变为“れ”,然后接“ば”。

词例	見る	起きる	食べる
基本形	みる	おきる	たべる
假定形	みれば	おきれば	たべれば

(3) サ变动词

将“する”变为“すれ”,然后接“ば”。

词例	する	旅行する
----	----	------

基本形	する	りようする
假定形	すれば	りようすれば

(4)カ变动词

将词尾的“る”变为“え”段音“れ”，然后接“ば”。

词 例	来る
基本形	くる
假定形	くれば

(5)形容词

将词尾“い”变为“けれ”，然后接“ば”。

词 例	赤い	美しい
基本形	あかい	うつくしい
假定形	あかければ	うつくしければ

(6)形容动词

将词尾“だ”变为“なら”，然后接“ば”。

词 例	元気だ	静かだ
基本形	げんきだ	しずかだ
假定形	げんきならば	しずかならば

6 ～ば

[接续] 动词假定形 ば

[解说]“～ば”是假定形，有多种用法。下面分别加以说明。

A:表示假定前项出现的话，后项理应发生。相当于汉语的“如果……就……”“只要……就……”等意思。

例:①本を読んで規則を覚えればすぐできますよ。

(只要看书，掌握规则，就能马上学会。)

②私がいなければ、父に習えばいいでしょう。

(如果我不在,跟我父亲学就可以了。)

③ 碁の本が読みたければ、貸してあげます。

(如果你想看围棋书,就借给你。)

B: 表示前句如果成立,后句必然成立。多用于表述抽象性理论或一般规律。后句不能使用过去时。

例: ① 春が来れば花が咲きます。

(一到春天,花就开。)

② 風が吹けば波が立ちます。

(一刮风就起浪。)

③ うわさをすれば影。

(说曹操,曹操就到。)

④ 3に5を足せば8になる。

(3加5等于8。)

7 ぜひ～てください

[接续] ぜひ 动词连用形(音便形) てください。

[解说] “ぜひ”是副词,表示“一定”,与“～てください”呼应使用,表示对第二人称的委婉的命令。相当于汉语的“请您务必……”“请您一定……”等意思。

例: ① 暇があったら、ぜひ遊びにいらっしゃってください。

(如果有时间的话,请您一定来玩。)

② ぜひ出席してください。

(请您务必出席。)

③ これは大変よい本だから、ぜひ読んでください。

(这是一本好书,请您一定读一下。)

④ ぜひ定期演奏会を聞きに来てください。

(请您一定来听定期演奏会。)

❖ 词语解释

1. いたす

“いたす”是“する”的自谦说法。有多种用法。本课中接在“サ变动词词干”之后，表示对自己的动作的谦恭，相当于汉语的“我(做)……”等意思。“いたします”是“いたす”的敬体表达方式，其连用形是“いたしまして”。课文中的“卒業いたしまして”在语气上比“卒業いたして”更谦恭。



例:①英語にだいぶ苦労いたしました。

(我学英语时费了不少劲。)

②今年の春、九州大学経済学部を卒業いたしました。

(今年春天，我毕业于九州大学经济系。)

③この度、こちらに入社いたしました。

(这次，我进了这家公司。)

④どういたしましょうか。

(怎么办好呢?)

⑤返事をいたします。

(我给您回信。)

2. 少しでも

日语中“微量词+でも+表示状态(或程度)的词”这一形式，表示尽量达到某种状态、程度的意思。

例:①一人でも多くの人に手伝ってもらいたいです。

(想请人帮忙，哪怕是多一个人也好。)

②子供たちを少しでも広いところで育てたいと思っています。

(想让孩子们在稍微宽敞点的地方成长。)

③十分でもいいから、テレビを見たいです。

(想看电视，哪怕十分钟也好。)

3. このたび

与“今回”“今度”同样，相当于汉语的“这次”的意思，是郑重的说法。常在寒暄和书信中使用。

例：①このたび、経理課に配属されました佐藤です。よろしくお願いします。

（我是这次被分配到经营管理科的佐藤，请多关照。）

②このたび下記の住所に移転しました。

（这次搬到下面的住址去了。）

仿照练习

1. ～と申します

例：鈴木 / 福岡大学経済学部

→鈴木と申します。福岡大学経済学部を今年の春卒業いたしました、この度、こちらに入社いたしました。

①中村 / 東京大学工学部

②宮本 / 横浜国立大学教育学部

③田村 / 九州大学商学部

④山口 / 北海道大学経済学部

⑤山田 / 大阪大学文学学部

2. ～お(ご)～いたします

例：忙しい / 手伝う

→お忙しいですね。お手伝いいたしましょうか。

①荷物が重い / もつ

②字が小さい / よむ

③道がわかりにくい / 案内する

④ここは初めて / 紹介

3. ～ことができます

例：水泳 / 泳ぐ

→A:私は水泳ができます。

B:私も泳ぐことができますよ。

①車の運転/車を運転する

②中華料理/中華料理をつくる

③相撲/相撲をとる

1. ～ております

例:私は大変喜んでいます。

→私は大変喜んでおります。

①来年外国へ行きたいと思っています。

②大学では経済学の勉強をしていました。

③この会社に入ってからずっとここで仕事をしています。

④若いときから、舞台にあこがれていました。

5. ～ば

例:今すぐいく/間に合うでしょう

→今すぐ行けば、間に合うでしょう。

①天気がよい/ここからの眺めはすばらしいのに

②雨が降る/どこへも出かけません

③あなたがいく/私もいきます

④春になる/花が咲きます

⑤屋上に上る/富士山がよく見えます

⑥三十を五で割る/六になります

6. ～ぜひ～ください

例:誘う

→ぜひ誘ってください。

①見に行く

②遊びに来る

③その小説を読んでみる

④私の会社へ来る

⑤紹介する